

ΙΔΡΥΤΗΣ:
ΕΥΑΓΓ. Δ. ΚΟΜΝΗΝΟΣ
(1921 - 1956)
ΔΙΕΥΘΥΝΤΡΙΑ:
ΚΑΛ. Ε. ΚΟΜΝΗΝΟΥ
(1956 - 1976)
ΙΔΙΟΚΤΗΤΗΣ - ΕΚΔΟΤΗΣ
ΑΠ. Σ. ΧΑΤΖΗΝΙΚΟΛΑΟΥ
ΣΥΝΤΑΞΙΣ:
ΝΙΚΗ ΣΑΚΕΛ. ΚΟΚΚΙΝΟΥ
ΕΤΟΣ ΕΚΔΟΣΕΩΣ 68ον
68 ANNEE
ΟΚΤΩΒΡΙΟΣ 1990
Περίοδος Ε' — Αρ. Φύλ. 1391

ΚΗΡΥΞ

ΠΑΝΕΛΛΗΝΙΟΣ ΕΘΝΙΚΗ ΕΦΗΜΕΡΙΣ

TEL. 40928988 3 RUE BELLEŒUVRE MALAKOFF 92240
66, RUE DE L' EGALITE BONEVOIE 1456 LUXEMBOURG TEL. (0035) 2493966

ΔΙΕΘΝΕΣ ΕΤΟΣ
ΑΛΦΑΒΗΤΙΣΜΟΥ
ΑΝΑΚΗΡΥΧΘΗΚΕ ΤΟ 1990

Βραβεία Ωνάση
'91 στους Γκένσερ,
Κάρτερ, GREENPEACE
Και στον Κύπριο αρχιολόγο Β. Καραγιώργη

Πλούσιο ποιοτικό το Πολιτιστικό πρόγραμμα με 400 φεστιβάλ σ' όλη τη Γαλλία

ΠΑΡΙΣΙ:

Πλησιάζοντας στα τέλη του καλοκαιριού και κόνοντας έναν α-
πολογισμό για το πολιτιστικό μας
πρόγραμμα με την έναρξη του μο-
νιάθ Αθηνών, κάθε χρόνο το μο-
νιάθ στην Αθήνα, φτμάχ σε
πρόγραμμα και αφιερώματα
για ένα αφιερώματα ποσότητας ανα-
νευμένο πρόγραμμα, κάνουμε σύ-
γκριση χωρίς να το θέλουμε με το
πολιτιστικό καλοκαίρι που προσφέ-
ρει η Γαλλία στους τουρίστες της
σε 80 νομούς της χώρας της με
400 φεστιβάλ. Ναι, δεν είναι α-
στείο, ούτε υπερβολή. Ποιοτικό
πρόγραμμα κάθε λογής σε μεσο-
νικά πολιτικά, σε εκκλησίες, σε
στορικούς χώρους, αντιπροσωπευ-
τικές στιγμές από χορό, θέατρο,
μουσική και τραγούδι.

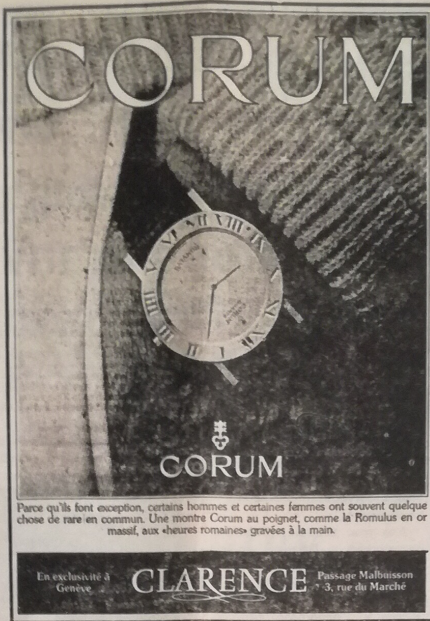
Αθήναι πρόκληση το μουσικό

προαίτιο του Παπικού Αναστό-
ρου, τρεις σημαντικές θεατρικές
παραστάσεις.

● Το Φεστιβάλ της ΑΙΧ ΕΝ ΠΡΟ-
VENCE, με ένα εξίσου ενδιαφέ-
ρον αφιέρωμα στην Όπερα της
εποχής του Μπαρόκ. Είναι το δεύ-
τερο παλαιότερο φεστιβάλ έπειτα
από εκείνο της ΑΒΙΓΝΟΝ, με 43
χρόνια ζωής. Τρεις όπερες έχουν
προγραμματισθεί.

● Το Φεστιβάλ της ANTIBES.
Ίσως το γνωστότερο αλλά και έ-
να από τα γνωστότερα σε όλο τον
κόσμο. Σε αυτή εδώ την πόλη που
έκανε διάσημο τον Πικέσο, δεν α-
κούγεται τίποτ' άλλο από δίδση
μα ονόματα του δεινούς πεντα-
γώνου.

● Αλλά και ο Μεσαίονας έχει
την τιμητική του στη περιοχή της
Οβέρνης (AUVERGNE) με μία ε-



Passez qu'à font absorption, certains hommes et certaines femmes ont souvent quelque chose de rare en commun. Une montre Corum au poignet, comme la Romulus en or massif, aux «heures romaines» gravées à la main.

Exclusivité à Genève CLARENCE Passage Malbuisson 3, rue du Marché

Επιβλητική η παρουσία των ελλήνων καλλιτεχνών το καλοκαίρι στο Παρίσι

ΠΑΡΙΣΙ:

Έντονη πολιτιστική δραστηρι-
ότητα ανέπτυξαν Έλληνες καλλι-
τέχνες κι αυτό το καλοκαίρι στη
Γαλλία, από το χώρο της μου-
σικής, του θεάτρου, του ανεμό και
της ζωγραφικής.

Πρώτος φυσικά ο Ιόνης Ξενο-
κλής που σε ειδική τελετή στο Μπι-
μπούρ τιμήθηκε το έργο του στα
πλαίσια των εκδηλώσεων «Συνάν-
τηση με τους συνθέτες». Την πα-
ρουσίαση έκανε ο Γάλλος μου-
σικός, κολόγος Ρομπέρ Πιενναόφκι.
Στο τέλος δόθηκε συναυλία με
έργο του συνθέτη από το συγκρο-
τημα Ιντερκονταμπόρεν.

● Στη Γαλλική Ακαδημία δόθηκε
διάλεξη της προέδρου του πολι-
τιστικού κέντρου Μπουαμπέρ, Ελέ-
νης Αρβέρ, με θέμα την «Πολιτι-
στική κληρονομιά και το μοντέρνο
ακούει». Τη διάλεξη παρακολούθησαν
διακεκριμένες προσωπικότητες
των γραμμάτων και των τεχνών,
μεταξύ των οποίων ο Ηλίας Λα-
ζαρόν, που είναι μέλος της Ακα-
δημίας Κολάν Τεχνών. Στη συ-
νέχεια της διάλεξης δόθηκε δεξί-
ωση προ τιμήν της Ελένης Αρ-
βέρ.

● Ο Λάζαρος Καραβόλης έ-
δωσε ρεσπάλ με φλάουτο, στον κα-
θεδρικό ναό του λικελίου Ανρί IV
στο Πάνθον στο Παρίσι, με έργο
Μπαχ.

● Στο πολιτιστικό κέντρο Μπι-
μπούρ παίχθηκε σε ειδική προ-
βολή, φιλμ μικρού μήκους, αφιερω-
μένο στον Έλληνα ζωγράφο Μα-
γιά, που είχε επιλεγεί από τη «2η
Διεθνή Μινιέλε» κινηματογραφί-
κων έργων με θέμα την τέχνη».

● Στη γαλλική ταινιοθήκη παί-
χθηκε η ταινία του Γιάννη Φαφού-
ρ «Το όπλο μου φτάνει λουλούδι
δια».

● Ο Κώστας Γαβράς τιμήθηκε
φέτος με το βραβείο του περιοδι-
κού «ELLE» για την ταινία του
«Μισού Μας», που διακρίθηκε
από τις αναγνώστρες των περιο-
δικών ανάμεσα σε πολλές άλλες.

● Υποψήφια για το «Βραβείο Αρ-
λετί» ήταν φέτος η ελληνική κα-
ταγωγή ηθοποιός Ελένη Αλεξάν-
δριδου.

● Η πιανίστα Τερέζα Ντιότ πα-
ρουσίασε «αριστουργήματα της ρο-
μαντικής εποχής και της Ρωσίας»,
σε ντυτά βιολοντσέλο και πιάνο,

ΓΑΓΓ ΜΗΛΑΙΟΥ

Ελληνίδα ηθοποιός σε Γαλλικό θέατρο

ΑΒΙΝΙΟΝ:

Στην αθήνα της «17ης Συνάν-
τησης της Σαρτρεζ» στην Αβινιόν
εμφανίστηκε η νεαρή Ελληνίδα η-
θοποιός Νατάσα - Αναστασία Ζο-
ν Πιέρ Σερζόκ «Βρόδυσε κιάλα».
Η παρουσίαση αυτή όπως και άλ-
λες οι εκδηλώσεις της συνάντη-
σης δόθηκαν στο ανακαινισμένο
θέατρο της Σαρτρεζ.

Ο θίασος που ακούει στο όνο-
μα «Η όπερα των 12» αποτελεί-
ται από ισάριθμους ηθοποιούς χω-
ρών της ΕΟΚ, οι οποίοι στο έργο
(όπου υπάρχουν πολλές αναφορές
στην ελληνική μυθολογία) μιλούν
ο καθένας στη γλώσσα του. Ο πα-

ραγωγός του Ερβέ Λικ και ο σκη-
νοθέτης της Κριστιάν Σκιορετί προ-
τίθενται να το παρουσιάσουν αρ-
γότερα και στην Αθήνα.

ΕΛΛΗ ΙΔΑΚΕΙΜΟΓΛΟΥ

Γκολσέρι Σηλιπύρ

ΠΑΡΙΣΙ:

Στη γνωστή Γκολσέρι «Σηλιπύρ»
που διευθύνει η Ελληνίδα Αλεξάν-
δρα Ραφτοπούλου διακρίθηκαν αρ-
κετοί Έλληνες καλλιτέχνες πα-
ρουσιάζοντας τη δουλειά τους, ό-
πως η πολύ γνωστή Ζωγράφος
Ιωάννα με μερικές συνθέσεις της,
ο Ζωγράφος Ξένος, ο Μπαλίας
κ.ά.

Οι υπεραγορές επόμενος στόχος των Γάλλων

Αθήνα (του ανταποκριτή μας):

Ο εμπορικός ακόλουθος της Γαλ-
λίας στην Αθήνα, Μπενόρντι Ντε
λαχούζ, σε συνέντευξη Τύπου στη
θεσσαλονική κατέγραψε τους
τομείς της ελληνικής παραγί-
νης δραστηριότητας που συγκε-
τρώνουν το έντονο επενδυτικό εν-
διαφέρον γαλλικών εταιριών.

Εκτός από το χώρο της ταιμε-
ντοβιομηχανίας το γαλλικό ενδια-
φέρον εντοπίζεται και στο λιγι-
κό εμπόριο, όπου ήδη εκτελείται
ένα επενδυτικό πρόγραμμα για τη

δημιουργία υπερ - αγορών.

Η πρώτη υπερ - αγορά θα λει-
τουργήσει σε ένα χρόνο και όπως
είπε χαρακτηριστικά ο Γάλλος δι-
πλωμάτης, το μέγεθος της θα ειν-
αι τριπλάσιο από τη μεγαλύτερη
μονάδα της αλυσίδας Μαρνέτιου-
λος.

Ωστόσο υπενθύμισε ότι οι γαλ-
λικές επενδύσεις στην Ελλάδα δι-
πλασιάστηκαν το 1989 σε σχέση
με το 1988 ενώ ήδη παρουσιάζουν
θεαματική αύξηση κατά το πρώτο
εξάμηνο.

Α.Π. Χ.

Ο Αθ. Σελιά δωρίζει έργα του στην Μητρόπολη Παρισιού

ΠΑΡΙΣΙ:

● Σημαντική προβολή δόθηκε
στην πρώτη εμφάνιση που πράγμα
τοποήσε ο Ζωγράφος Σελιά, στο
Παρίσι.

Ο Αθανάσιος Σελιά που έχει
γεννηθεί στη Γερμανία παρουσία-
σε έργα του στις αίθουσες του Ε-
νοδοχείου «Ρίτς», κατά τη διάρ-
κεια επίσημης τελετής, παρουσία
των ελληνικών οργάνων του Παρι-
σιού. Ο Μητροπολίτης Γαλλίας Ιε-
ρεμίας ανακοίνωσε στην εκδήλωση
αυτή την εγκαινίαση, τη δωρεά ε-
νός σημαντικού αριθμού έργων του
Ζωγράφου προς την ελληνική εκ-
κλησία του Αγίου Στεφάνου για

φιλανθρωπικούς σκοπούς. Στη συ-
νέχεια, τα έργα του Ζωγράφου
παρουσιάστηκαν σε μεγάλη στοίχι-
μη του έκθεσι στη γκαλερί «Σελιά
πύρ».

● Η Εθνική Τράπεζα της Ελλά-
δος στο Παρίσι επαναλαμβάνει α-
πό φέτος την προσφορά της για
την παρουσίαση εκθέσεων γνω-
στών Ελλήνων ζωγράφων στο κοι-
νό της. Η έναρξη των εκθέσεων
έγινε με τη ζωγραφία Γιούλκας Λα-
κερίδου. Η Γιούλκας Λακερίδου πα-
ρουσίασε μια σειρά από πρόσωπα,
τα έργα της, τα οποία της Ελλάδας
και ιδιαίτερα του Αιγαίου.

Α.Π. Χ.

Εξέχοντες

Έλληνες του εξωτερικού

ΜΟΝΤΕ ΚΑΡΛΟ:

Δύο εξέχοντες Έλληνες που
τιμούν δια των πράξεών τους την
Ελλάδα στο εξωτερικό, είναι το
Ζεύγος Γιώργος και Μήτσα Δρα-
κούλη.

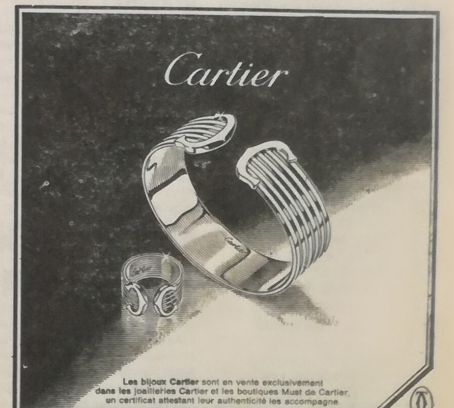
Ο Γιώργος και η σύζυγός του
Μήτσα Δρακούλη προσφέρουν υπέ-
ρογκα ποσά για τους σκοπούς του
«Ερυθρού Σταυρού» του Μονακό,
όπου η εδραίωση Πανεπιστημίου
Γκρέις του Μονακό υπήρξε η στυ-
λοβάτης. Έτσι ο Ερυθρός Σταυ-
ρος του Μονακό προσφέρει τη με-

ανά τον κόσμο «Ερυθρός Σταυ-
ρος» καλύτερη βοήθεια από όλους τους
ρούς». Οι κατατεθειμένοι είτε από
φυσικά φαινόμενα (σεισμούς, λι-
μούς, καταποντισμούς), είτε για
πολιτικά (κρατούμενους), είτε για
πράξεις από «Είτζ», είτε ναρκω-
μανείς κλπ. σε όλη αυτή τη μεγα-
λειώδη προσπάθεια το Ζεύγος Δρα-
κούλη προσφέρει τις υπηρεσίες
του και για τον λόγο αυτό 2 φε-
ρές παρασημοφορήθηκαν από την
Γαλλική κυβέρνηση.

ΜΑΡΙ ΒΑΣΙΛΟΠΟΥΛΟΥ



Η νέα Μονή του Φιλοσόφου, που έγινε γιατί η παλιά ήταν απρόσπλη-
το θρυλικό «κρυφό σχολείο» αν δεν αναστηλωθεί, τώρα, σε λίγο δεν
θα έχουν απομείνει ούτε ίχνη. Ο Μητροπολίτης Γόρτινος και Μεγαλο-
πόλεως Θεοφάνης και η Αρκαδική Επιτροπή ζητούν αξιοποίηση του με-
γαλού αυτού ιστορικού μνημείου και την αναβίωση της Σχολής της
Δημητσάνας.



ΔΕΚΗΓΟΡΙΚΟΝ ΓΡΑΦΕΙΟΝ
ΑΠΟΣΤΟΛΟΥ Σ. ΧΑΤΖΗΝΙΚΟΛΑΟΥ
— Αθήνα Τηλ. 3613.886 — Βήσσαριωνος 4 —
Λεωφόρος των διαπραγμάτων πώσης φρούτων διεθνούς
επιτυχίας μας στην Ελλάδα

ADOLF WAGENHOFER

BEHERBERGUNGSBETRIEB

BAIERNSTR 3

TEL. 0316/56615

A - 8020 GRAZ 14

EGGENBERG

Ο ΑΘ. Σελιά δωρίζει έργα του στην Μητρόπολη Παρισιού

ΠΑΡΙΣΙ:

● Σημαντική προβολή δόθηκε στην πρώτη εμφάνιση που πραγματοποίησε ο ζωγράφος Σελιά, στο Παρίσι.

Ο Αθανάσιος Σελιά που έχει γεννηθεί στη Γερμανία παρουσίασε έργα του στις αίθουσες του ξενοδοχείου «Ριτς», κατά τη διάρκεια επίσημης τελετής, παρουσία των ελληνικών αρχών του Παρισιού. Ο Μητροπολίτης Γαλλίας Ιερεμίας ανακοίνωσε στην εκδήλωση αυτή των εγκαινίων, τη δωρεά ενός σημαντικού αριθμού έργων του ζωγράφου προς την ελληνική εκκλησία του Αγίου Στεφάνου για

φιλανθρωπικούς σκοπούς. Στη συνέχεια, τα έργα του ζωγράφου παρουσιάστηκαν σε μεγάλη στομική του έκθεση στη γκαλερί «Σκιλπίρ».

● Η Εθνική Τράπεζα της Ελλάδος στο Παρίσι επαναλαμβάνει από φέτος την προσπάθειά της για την παρουσίαση εκθέσεων γνωστών Ελλήνων ζωγράφων στο κοινό της. Η έναρξη των εκθέσεων έγινε με τη ζωγράφο Γιούλικα Λακερίδου. Η Γιούλικα Λακερίδου παρουσίασε μια σειρά από πρόσφατα έργα της, τοπία της Ελλάδας και ιδιαίτερα του Αιγαίου.

ΑΠ. Χ.

ENGLISH TRANSLATION

Kyrix (Herald)

Title of the article:

Athanasio Celia donates artworks to the metropolitan archdiocese in Paris

PARIS:

An important prominence was given to the first appearance of the painter Celia in Paris.

Athanasio Celia, who was born in Germany, presented his artwork in the halls of the "Ritz Hotel", during an official ceremony attended by the Greek authorities in Paris.

The Metropolitan bishop of France Jeremiah announced at this inauguration event the donation of a significant number of artworks by the painter to the Greek church of St. Stephen for charity.

The painter's artworks were then exhibited in a large personal exhibition at the gallery "Sculptures".